



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:
JOSE F. ARQUER

Have



el mejor jabón

VERITAS • MADRID



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:
JOSÉ F. ARQUER

JUEVES, 2 DE JUNIO DE 1955

NOCHE A LAS 10

UNICO RECITAL DE LA
MEZZO-SOPRANO NORTEAMERICANA

*Marian
Anderson*

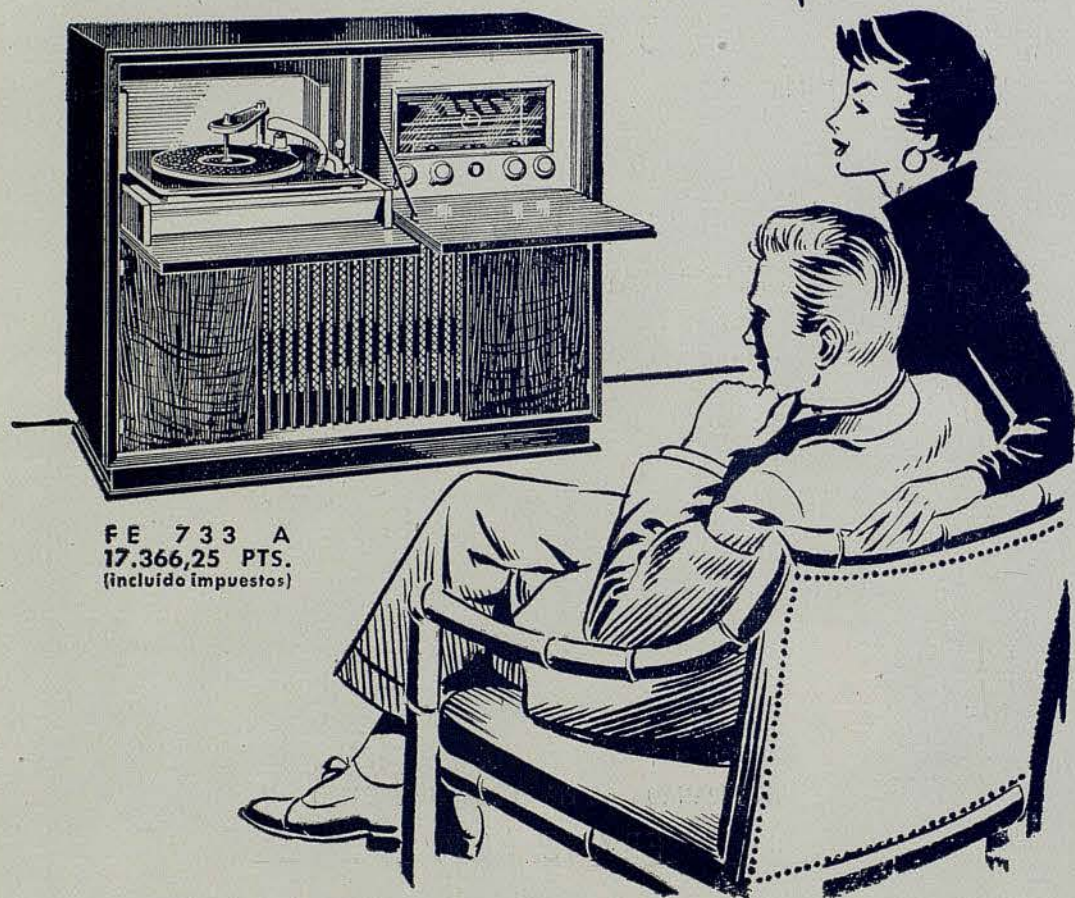
ACOMPANADA AL PIANO POR EL MAESTRO
FRANZ RUPP

*El encanto de la música
a la medida de sus deseos*

PHILIPS

Radio 1955

Técnica Super Magnética



FE 733 A
17.366,25 PTS.
(incluido impuestos)

PROGRAMA DEL RECITAL

I

<i>Vergine tutto amor</i>	Durante
<i>Gia il sole dal Gange</i>	Scarlatti
<i>Plaisir d'amour</i>	Martini
<i>Che fiero costume</i>	Legrenzi
<i>Standchen (Serenata)</i>	Schubert
<i>Wohin (¿Dónde voy?)</i>	Schubert
<i>Der Tod und as Mädchen</i> (<i>La muchacha y la Muerte</i>)	Schubert
<i>Ungeduld (Impaciencia)</i>	Schubert
<i>Erllkoning (El Rey de los Alisos)</i>	Schubert

II

<i>La Rosa y el sauce</i>	Guastavino
<i>Andalucía</i>	Granados
<i>El funeral del Rey Nago</i>	Tavares
<i>Jota</i>	Falla
<i>Mon coeur s'ouvre à ta voix</i> de " <i>Samson et Dalila</i> "	Saint-Saens

III

CANTOS ESPIRITUALES NEGROS

<i>Gospeltrain</i>	Arreglo de Burleigh
<i>Go down Moses</i>	Arreglo de Burleigh
<i>O what a beautiful City</i>	Arreglo de Beatner
<i>Crucifixion</i>	Arreglo de Paine
<i>Roll, Jerd'n Roll</i>	Arreglo de Johnson



MARIAN ANDERSON



JOYERIA BAGUÉS

PASEO DE GRACIA, 41 • TEL. 21 36 25 • BARCELONA

MARIAN ANDERSON

Es difícil dar una breve nota biográfica de una artista tan eminente y universalmente conocida como es Marian Anderson.

Tanto los rasgos de su carrera artística como los de su vida particular han sido enormemente divulgados por la prensa y radio de todo el mundo.

Podemos decir no obstante a efectos de precisión, que debutó como concertista en Norteamérica, su país de origen, en el año 1925 alcanzando ya desde sus primeras actuaciones un extraordinario éxito. A pesar de ello, fué tan exigente consigo misma que continuó estudiando con un fervor inigualable tanto en los medios musicales norteamericanos como en el extranjero gracias al auxilio que le prestó una beca de la Fundación Rosenwald.

Francia, Austria y Alemania fueron otros tantos países en los que trabajó con ahínco para lograr el perfeccionamiento de su arte.

En Salzburgo tuvo ocasión de oír a Arturo Toscanini quien a pesar de su acostumbrada parquedad en los elogios dijo: "que era una voz de las que se oyen cada cien años."

Por fin consideró acabada su preparación, dedicándose de lleno a la actividad artística que le era peculiar, pudiendo afirmarse que desde aquella remota fecha, pues ello sucedía en 1934, su carrera la constituyen una sucesión ininterrumpida de actuaciones y de los más grandes éxitos que jamás pueda alcanzar una cantante.

Ha visitado docenas de países, ha cantado ante los públicos más difíciles, desde los más populares a los más refinados, y el resultado ha sido siempre el mismo: un éxito apoteósico.

Su voz es ya un privilegio de la naturaleza, pero su técnica llega a una perfección tal que le permite abordar con igual facilidad todos los géneros líricos; ópera, clásico, lieder, cantos espirituales negros, etc.

El gran crítico norteamericano Lawrence Gilman del "Herald Tribune" la describió acertadamente como "la clase de persona, la clase de artista, acerca de la cual se crean leyendas".

Y desde que se dedicó activamente a su profesión puede decirse que ha recibido toda clase de manifestaciones de admiración, homenaje y simpatía con que se puede halagar y distinguir a un artista.

Desde las más preciadas condecoraciones de muy distintos Gobiernos y países, hasta considerables premios honoríficos y metálicos de importancia.

No se puede olvidar la manifestación pública que se le tributó en 1939 en Washington cuando cantó ante un respetuoso público compuesto por 75.000 personas reunidas en plena calle frente al "Memorial Lincoln", que trataban así de desagraviarla por haber sido negligida, a causa de su color, para tomar parte en un concierto nacional dado una semana antes en el Constitution Hall de la misma capital.

Desde entonces su magnífico arte no tiene barreras ni obstáculos y ha sido requerida igualmente para actuar ante Reyes que ante Gobiernos y sobre todo para obras benéficas, encontrándose siempre propicia para atender toda demanda que en tal sentido se le haga.

En este mismo año ha tomado parte en la temporada oficial de ópera del Metropolitan Opera House de Nueva York como miembro de su compañía titular.

*La lámpara
fluorescente
de*

**MAXIMA
GARANTIA**

ELIBE
FABRICADAS EN ESPAÑA CON LICENCIAS Y PROCEDIMIENTOS
WESTINGHOUSE

DISTRIBUIDOR OFICIAL:
ELECTRICA IBERO AMERICANA, S. A.
Rambla Cataluña, 78
Teléfono 37 31 57
BARCELONA
MADRID - PALMA DE MALLORCA



MARIAN ANDERSON, espíritu selectísimo,
está al corriente de todas las novedades
musicales y mantiene amistosa relación con las
figuras artísticas más destacadas de su país





EXTRAIT - EAU DE TOILETTE

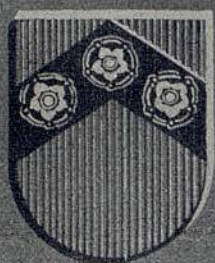


↑ MARIAN ANDERSON en las escasas horas que dedica al descanso, reparte su tiempo entre su biblioteca y el cultivo de su jardín y huerto ↓



ACEROS
ROECHLING

S.A.



en
Barcelona
Bilbao
Madrid
Valencia



FRANZ RUPP

No solamente es uno de los más sobresalientes acompañantes de conciertos de hoy día, sino también un destacado solista en su especialidad, Franz Rupp, se ha convertido en los últimos diez años en el compañero artístico de Marian Anderson. Nacido en los Alpes bávaros, Franz Rupp empezó su carrera musical a la edad de cinco años como violinista, bajo la tutela de su padre, un notable amateur. Cuando tuvo siete años, empezó a estudiar el piano y a los diez, había dado a conocer varias composiciones propias en su pueblo natal. Entró en la Academia de Música de Munich a los 14, y obtuvo durante cuatro años consecutivos el premio anual ofrecido por el Gobierno Bávaro. Tras su graduación, el pianista dió una tournée por Europa, en ambas especialidades, es decir, como solista y como acompañante de varios artistas de renombre universal. Hizo una jira por Sud América con Fritz Kreisler y fué invitado por el ilustre violinista para grabar con él en Londres las sonatas completas de Beethoven; Kreisler escribió de él: "Considero a Franz Rupp uno de los más importantes valores representativos de la joven generación de pianistas." Cada temporada, Mr. Rupp alterna sus tournées con Miss Anderson, con un número de conciertos como solista. Además de sus muchas grabaciones con Miss Anderson, Franz Rupp ha impresionado gran cantidad de discos de música de cámara.

ROSEMAIL

**DENTIFRICOS
BLANCO Y
CARMIN**



fume sin temor

**DENTIFRICO
ROSEMAIL**

DISUELVE LA NICOTINA

PARIS

LABORATORIOS PEDRO CASALS

SAN MIGUEL, 4 y 6

TELEF. 80-15-25

BADALONA

Vergine, tutto amor — DURANTE

Vergine, tutto amor,
O madre di bontade, o madre pia,
Ascolta, dolce Maria.
La voce del peccator
Il piano suo ti muova,
Giungano a te i suoi lamenti,
Suo duol, suoi tristi accenti
Senti pietoso quel tuo cor.

Gia il sole dal Gange — SCARLATTI

Gia il sole dal Gange
Piu chiaro, piu chiaro sfavilla
E terge ogin stilla dell'alba che piange
Col raggio dorato
Ingemma, ingemma ogin stella
E gli astri del cielo dipinge nel prato
Col raggio dorato.

Plaisir d'amour — MARTINI

Plaisir d'amour ne dure qu'un moment:
Chagrin d'amour dure toute la vie.

J'ai tout quitté pour l'ingrate Sylvia;
Elle me quitte et prend un autre amant.

Plaisir d'amour ne dure qu'un moment:
Chagrin d'amour dure toute la vie.

"Tant que cette eau coulera doucement
Vers ce ruisseau qui borde la prairie
Je t'aimerai", me répétait Sylvia.
L'eau coule encore, elle change pourtant.

Plaisir d'amour ne dure qu'un moment:
Chagrin d'amour dure toute la vie.

Che fiero costume — LEGRENZI

Che fiero costume
D'aligero nume
Che'a forza di pene
Si faccia adorar.
E pur nell'ardore
Il dio traditore
Un vago semblante
Mi fe idolatrar.

Mi fe'sospirar.
Entrando per gli occhi,
Con barbaro inganno
Ma questo tiranno
Si faccia stimar.
Con bocca di latte
Che un cieco bambino
Che crudo destino

Ständchen (Serenata) SCHUBERT

Leise flehen meine Lieder durch die Nacht zu dir,
in den stillen Hain hernieder, Liebchen, komm zu mir
Flüsternd schalank Wipfel rauschen in des Mondes Licht,
des Verräthers feindlich Lauschen, fürchte, Holde, nicht.

Hörst die Nactigalen schlagen? ach! sie flehen dich,
mit der Töne süßen Klagen flehen sie für mich.

Sie verstehn des Busens Schnen, kennen Liebesschmerz,
rühren mit den Silbertönen jedes weiche Herz.

Lass auch dir die Brust bewegen, Liebchen höre mich,
bebend harr'ich dir entgegen, komm, beglücke mich!



Wohin? (¿Dónde voy?) SCHUBERT

Ich hörte ein Bächlein rauschen: wohl aus dem Felsenquell,
bis ab zum Thale rauschen so frische und wunderhell.
Ich weiss nicht, wie mir wurde, nicht wer den Rath mir gab,
ich musste auch hinunter mit meinem Wanderstab,
Hinunter und immer weiter, und immer dem Bache nach;
und immer frischer rauschte und immer heller der Bach,
Ist das denn meine Strasse? O Bächlein sprich, wohin?
Du hast mit deinem Rauschen mir ganz berauscht den Sinn,
Was sage ich denn vom Rauschen? das kann kein Rauschen sein,
Es singen wohl die Nixen dort unten ihren Reihen
Lass singen Gesell, lass rauschen, und wan dere fröhlich nach,
es gehen ja Mühlenräder in jedem klaren Bach,

Der tod und das madchen (La muerte y la muchacha) SCHUBERT

Das MADCHEN

Vorüber, ach, vorüber,
gehe wilder Knochenmann!
Ich bin noch jung, gehe lieber!
und rühre mich nicht an,

DER TOD

Give deine Hand, du schön und zart Gebild!
bin Freund, und komme nicht, zu strafen.
Sei gutes Muths! ich bin nicht wild,
sollst sanft in meinen Armen schlafen!

Ungeduld (Impaciencia) SCHUBERT

Ich schnitt'es gern in alle Rinden ein
ich grub'es gern in jeden Kieselstein,
ich möcht'es sa'n auf jedes frische Beet,
mit Kressensamen, der es schnell verräth,
auf jeden weissen Zettel möchte ich schreiben
Herz, dein ist mein Herz, und soll es ewig, ewig bleiben.

Ich möchte mir ziehen einen jungen Staar,
bis dass es spräche die Worte rein und klar,
bis er sie apräche mit meines Mundes Klan,
mit meines Herzens vollem, heissen Drang
dann sänge er hell durch ihre Fensterscheiben

Erkoning (El rey de los alisos) SCHUBERT

Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?
Es ist der Vater mit seinem Kind;
er hat den Knaben wohl in der Arm
er fasst ihn sicher, er hält ihn warm
Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht?
Siehst, Vater, du den Erkoning nicht?
den Erlenkönig mit Krone und Schweif?
Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif
«Du liebes Kind, komm, gehe mit mir!
gar schöne Spiele spiele ich mit dir;
manche bunte Blumen sind an dem Strand;
meine Mutter hat manche güldnen Gewand»
Mein Vater, mein Vater und hörest du nicht,
was Erlenkönig mir leise verspricht?
Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind;
in dürren Blättern säuselt der Wind.
«Willst, feiner Knabe, du mit mir gehn?



Siempre en vanguardia de los calzados finos de calidad

V I E N A

DORADOS - PLATEADOS - REPTILES
CLASICOS - FANTASIA Y DEPORTE

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS

MUNTANER, 242 (Junto Avenida Generalísimo) - TELEFONO 28 57 75



ABIERTO TODO EL AÑO • SALON ESPECIAL PARA
FIESTAS - BODAS - BANQUETES

SERVICIO A DOMICILIO

SALIDA DE ESPECTACULOS

TODOS LOS DIAS CENA BAILE CON LAS ORQUESTAS
MARIO VILAR y ROVIRALTA

meine Töchter sollen dich warten schön;
meine Töchter führen den nächtlichen Reihn,
und wiegen und tanzen und singen dickein,
Mein Vater, mein Vater, und siehst du nicht dort
Erlkönigs Töchter am düstern Ort?
Mein Sohn, mein Sohn, ich sehe es genau;
es scheinen die alten Weiden so grau.
«Ich liebe dich, mich reizt deine schöne Gestalt;
und bist du nicht wilig, so brauche ich Gewalt»
Mein Vater, mein Vater, jetzt fasst er mich an!
Erlkönig hat mir ein Leides gethan!
Dem Vater grauset es er reitet geschwind,
er hält in Armen das ächzende Kind,
erreicht den Hof mit Mühe und Noth;
in seinen Armen das Kind War tot!

La rosa y el sauce. GUASTAVINO

La Rosa se iba abriendo abrazada al sauce.
El árbol apasionado, amaba tanto a la rosa.
Pero una niña, una niña coqueta.
Se la ha robado, y el sauce desconsolado.
La está llorando.

Funeral del Rey Nagô. TAVARES

Eo Rei! Saravah! Nagô
Eo Rei! Nosso Rei! Nosso Rei...
Que entre os mortos reinou
Vaeso... La longe...
No semim Vaeao paiz da lua alem
Do mar do somno, eha devencero ceo
Pois quemo verecua e la sentarnum
Thronoeserum deus assim
O Rei O Rei Nagô levae na luz
Serenio embusca de outro reino
Entreas estrelas longe, on de olurum
Chamou! Eo rei vencuador!
E entrea gogos zoando archotes,
Pacho rosbaba laos rezando o Rei
Vea vencedor! L'avae... nos deixou...
Aide nos Nagô

Jota. MANUEL DE FALLA

Dicen que no nos queremos
Porque no nos ven hablar
A tu corazón y al mío
Se lo pueden preguntar
Ya me despido de ti
De tu casa y tu ventana
Y aunque no quiera tu madre
Adiós, niña, hasta mañana.
Ya me despido de ti.

pedro rodriguez

modisto

*paseo de gracia, 8-10 - barcelona
alcalá, 54 - madrid
avda. de francia, 2 - san sebastián*

a. suant

FOTOGRAFIA EN COLOR

DIBUJOS POLICROMADOS • MINIATURAS AL OLEO

CALLE PARIS, 204
TELEFONO 28 41 02
BARCELONA

Mon coeur s'ouvre à ta voix de «Samson et Dalila» SAINT-SAENS

Mon coeur s'ouvre à ta voix
Comme s'ouvrent les fleurs au baiser de l'aurore!
Mais, ô mon bien-aimé, pour mieux sécher mes pleurs,
Que ta voix parle encore!
Dis-moi qu'à Dalila tu reviens pour jamais,
Redis à ma tendresse les serments d'autrefois,
Les serments que j'ai jamais.

Ah! Réponds à ma tendresse,
Verse-moi l'ivresse!

Ainsi qu'un voit des blés
Les épis onduler sous la brise légère,
Ainsi frémit mon coeur, prêt à se consoler,
A ta voix qui m'est chère.
La flèche est moins rapide à porter le trépas
Que ne l'est ton amante à voler dans tes bras.

Ah! Réponds à ma tendresse
Verse-moi l'ivresse!

Gospel train. Arreglo de BURLEIGH

De Gospel Train am a-comin',
I hear it jus' at han',
I hear de carwheels rumblin',
An' rollin' thro' de lan',
Den git on bo'd lit'l children,
Git on bo'd lit'l children,
Dere's room for many a mo',
I hear de train a-comin',
She's comin' 'round de curve,
She's loose'n'd all her steam an'brakes
An' strainin' ev'ry nerve.
Den git on bo'd lit'l children,
Git on bo'd lit'l children,
Git on bo'd lit'l children,
Dere's room for many a mo',
De fare is cheap an' all can go,
De rich an' po' are dere,
No second class abo'd dis train,
No diff'rence in de fare.
Den git on bo'd, lit'l children, git on bo'd.
littl' children, git on bo'd, lit'l children,
Dere's room for many a mo',

Go down Moses. Arreglo de BURLEIGH

When Israel was in Egypt's Lan'
Let my people go.
Oppresser so hard they could not stand,
Let my people go.
Go down Moses, way down in Egypt's Lan'.
Tell old Pharach,
To let my people go.
Thus saith tle Lord, bold Moses said,
Let my people go.
If not I'll smite your firt born dead,
Let my people go.
Go down Moses, way down in Egypt's Lan'.
Tell old Pharach,
To let my people go.

El retoque final a su maquillaje:

La aplicación de la auténtica y única

CREMA LIQUIDA

Bella Aurora

a base de lanolina, con la cual
conseguirá, en el acto, la más
transparente de las bellezas

LOS TRES PRODUCTOS ESTUDIADOS
CIENTIFICAMENTE PARA LA
PERFECTA Y ETERNA JUVENTUD,
BELLEZA Y LOZANIA DE LA
MUJER, SON:

1

AL ACOSTARSE:

CREMA *Bella Aurora*
PARA ELIMINAR PECAS, MAN-
CHAS, BARROS, ETC. CREANDO
NUEVAS CELULAS Y NUEVA
JUVENTUD

2

POR LA MAÑANA Y SIEMPRE:

LAVARSE CON EL JABON

Bella Aurora
EMOLIENTE, PURÍSIMO,
DE EFECTOS IGUALES AL
COLD-CREAM. NO RESE-
CA EL CUTIS

3

AL MAQUILLARSE, A CUALQUIER HORA:

CREMA LIQUIDA *Bella Aurora*
LA REVELACION DEL SIGLO, EL MILAGRO
SERÁ HECHO. SU CUTIS NO ENVEJECERÁ

Frasco grande: 25 pts.

» pequeño: 15 »

O whatt a beautiful City. Arreglo de BOATNER

Oh! what a beautiful City
Twelve gates a-to de city-a halleluh.
Three gates in-a de east
Three gates in-a de west
Three gates in-a de north
Three gates in-a de south,
Makin'it twelve gates-a to de city-a halleluh.
My Lord built-a dat city
An he said it was just-a four square
And he said He wanted you sinnere
To meet Him in-a de air,
Cause He built twelve gates-a to de city-a halleluh.
Oh! what a beautiful City
Twelve gate a-to de city-a halleluh.

Crucifixion. Arreglo de PAYNE

They crucified my Lord
An'He never said a mumb'lin word,
Not a word.
They pierced Him in the side
An'He never said a mumb'lin word,
Not a word.
He bow'd His head an'died
An'He never said a mumb'lin word,
Not a word, not a word, not a word.

Roll, Jerd'n Roll. Arreglo de JOHNSON

Ah, roll, Jerd'n roll! I want'er go
To Heb'm when I die to hear sweet Jerd'n roll!
Oh, brother, you oughter been dere.
Yes, my Lord, a-settin'in the Kingdom
Fer ter hear sweet Jerd'n roll.
Po'mo'ner, you oughter been dere.
Glass leader, you oughter been dere.
Roll, Jerd'n roll! I want'er go to
Heb'm when I die to hear sweet Jerd'n roll, roll!
Fer ter hear sweet Jerd'n roll.

Bella Aurora

C. BECHSTEIN

PRIMERA MARCA MUNDIAL



REPRESENTANTE

J. ALBIÑANA

Organos, 4 - 8 - 16 - 24 - 30 juegos

Armoniums, 1 - 1 1/2 - 2 1/2 - 4 1/2 juegos

•

PASEO DE GRACIA, 49 - BARCELONA
COLON, 2 - VALENCIA

El Genuino
FLOID
HAUGROLIZADO

VENTOLACIÓN
VIGOROSA

El GENUINO
Floid
Haugrolizado

Moderna preparación
antiséptica condicionada
para después del afeitado.

es el descubrimiento
más notable de cuan-
tos se registran en la
operación de afeitarse.

dondequiera que se
encuentre una nava-
ja o maquinilla debe
hallarse un frasco.

HC

MARCEL ROCHAS
PARIS

"Femme"
le meilleur parfum du monde

42464-6

©. Ampurha

UFB